

Índice

Página

Información general

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación y supresión de Recomendaciones UIT-T.....	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Rumania, Ucrania</i>	4
Cifras de identificación marítima (MID): <i>Francia</i>	4
Indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)): <i>Guam</i>	5
Servicio telefónico:	
<i>Argelia (Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications (ARPT), Alger)</i>	5
<i>Azerbaiyán (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku)</i>	6
<i>Camboya (Ministry of Posts and Telecommunications, Phnom-Penh)</i>	9
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i>	15
<i>Gambia (Gambia Public Utilities Regulatory Authority (PURA), Kololi)</i>	15
<i>Irlanda (Commission for Communications Regulation (COMREG), Dublin)</i>	16
<i>Marruecos (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)</i>	19
<i>Norfolk (Islas) (territorio externo de Australia) (Norfolk Telecom, Norfolk)</i>	19
Servicio télex:	
<i>Alemania ((Deutsche Telekom, Karlsruhe) y Austria (Legacy Communications Luze GesmbH, Viena): Cesación del servicio télex)</i>	20
<i>Bangladesh (Bangladesh Telegraph and Telephone Board (BTTB), Dhaka: Cesación del servicio télex)</i>	20
<i>Suriname (Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR), Paramaribo: Cesación del servicio télex)</i>	21
Cambios en las Administraciones y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Austria (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Wien: Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Austria a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER))</i>	22
<i>Azerbaiyán (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku: Cambio en los números de fax)</i>	22
<i>Lesotho (Lesotho Telecommunications Authority, Maseru: Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Lesotho a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER))</i>	23
<i>Malta (Malta Communications Authority, Valletta: Cambio de dirección)</i>	23
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	24
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	25

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los
próximos Boletines de
Explotación

N.º 860	15.V.2006
N.º 861	1.VI.2006
N.º 862	15.VI.2006

Contacto: Oficina de la
Normalización de las
Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones
recibidas hasta el:

8.V.2006
25.V.2006
8.VI.2006

Contacto: Oficina de
Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Enmiendas a las publicaciones de servicio

Indicativos/números de acceso a las redes móviles	26
Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil	27
Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales	27
Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD).....	28
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	28
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)	31
Plan de numeración nacional	31

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 853 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de febrero de 2006)
- 851 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de enero de 2006)
- 849 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de diciembre de 2005)
- 847 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (02/2005)) (Situación al 1 de noviembre de 2005)
- 845 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2005)
- 841 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de agosto de 2005)
- 839 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de julio de 2005)
- 837 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2005)
- 833 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2005)
- 818 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 15 de agosto de 2004)
- 817 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 1 de agosto de 2004)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 693 Lista de códigos Télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Aprobación y supresión de Recomendaciones UIT-T

A.1 Por la Circular TSB 81 del 2 de marzo de 2006, se anunció la supresión de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en el § 8.2 de la Recomendación UIT-T A.8, de la AMNT (Florianópolis, 2004):

- Recomendación UIT-T J.168 (09/03/2001): Requisitos de la base de información de gestión de un adaptador terminal de medios de IPCablecom
- Recomendación UIT-T J.169 (09/03/2001): Requisitos de la base de información de gestión de la señalización de llamada de red de IPCablecom
- Recomendación UIT-T J.174 (13/02/2002): Calidad de servicio interdominio IPCablecom
- Recomendación UIT-T J.176 (29/07/2002) Base de información de gestión del mecanismo de eventos de gestión de IPCablecom

Se han cumplido las condiciones aplicables a la supresión de las Recomendaciones UIT-T y 14 Estados Miembros y 15 Miembros del Sector participantes en la reunión de la Comisión de Estudio 9 (Ginebra, 17-21 de octubre de 2005) han propuesto suprimir las Recomendaciones UIT-T. Nueve Administraciones de Estados Miembros han respondido a la consulta, el 1 de marzo de 2006, y no se ha recibido ninguna objeción a la supresión.

A.2 Por TSB AAP-32 del 16 de marzo de 2006, se anunció la aprobación de la Recomendación UIT-T siguiente, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T Y.1452 (01/03/2006): Comunicaciones vocales interurbanas a través de redes IP

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de Rumania y de Ucrania, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Rumania	5-242
Ucrania	4-242

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Cifras de identificación marítima (MID)

La Administración de Francia solicita que la cifra de identificación marítima (MID) «618» atribuida a Crozet (archipiélago) se considere atribuida a Francia.

Indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Recomendación UIT-T E.212 (05/2004))

Nota de la TSB

A petición de la Administración de Guam, con el acuerdo de los Estados Unidos, el Director de la TSB ha retirado el indicativo de país para el servicio móvil (MCC) E.212 = 535 de la red del sistema móvil internacional de Guam, de conformidad con la Recomendación UIT-T E.212.

Servicio telefónico

Argelia (indicativo de país +213)

Comunicación del 1.IV.2006:

La *Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications (ARPT)*, Alger, anuncia que se han introducido nuevas series de números en el plan nacional de numeración (NNP – National Numbering Plan) de Argelia:

Operador	Servicio	Series de números
CAT (Consortium Algérien de Télécommunications)	Fijo (Lacom)	+213 1X XXX XXX
WTA (Wataniya Télécom Algérie)	Móvil (Nedjma)	+213 5X XXX XXX
ATM (Algérie Télécom Mobile)	Móvil (Mobilis)	+213 6X XXX XXX
OTA (Orascom Télécom Algérie)	Móvil (Djezzy)	+213 7X XXX XXX +213 90 XXX XXX +213 91 XXX XXX +213 92 XXX XXX

Lista alfabética de los Wilayas (departamentos) del operador Algérie Télécom

Wilayas o departamentos	Formato internacional de números
Fijo (WLL) Región central	+213 20 XXX XXX
Alger	+213 21 XXX XXX
Boumerdes – Tipaza	+213 24 XXX XXX
Blida – Medea	+213 25 XXX XXX
Tizi Ouzou – Bouira	+213 26 XXX XXX
Chlef – Ain Defla – Djelfa	+213 27 XXX XXX
Ouargla – laghouat – Ghardaia – Tamenrasset – Illizi	+213 29 XXX XXX
Fijo (WLL) Región del este	+213 30 XXX XXX
Constantine – Mila	+213 31 XXX XXX
Oum El Bouaghi – Khenchela – El Oued	+213 32 XXX XXX
Batna – Biskra	+213 33 XXX XXX
Bejaia – Jijel	+213 34 XXX XXX
M'sila – Bordj Bou Arreridj	+213 35 XXX XXX
Setif	+213 36 XXX XXX
Guelma – Tebessa – Souk Ahras	+213 37 XXX XXX
Annaba – Skikda – El Tarf	+213 38 XXX XXX

Lista alfabética de los Wilayas (departamentos) del operador Algérie Télécom (fin):

<i>Wilayas o departamentos</i>	<i>Formato internacional de números</i>
Fijo (WLL) Región del oeste	+213 40 XXX XXX
Oran	+213 41 XXX XXX
Tlemcen – Ain temouchent	+213 43 XXX XXX
Mascara – mostaganem	+213 45 XXX XXX
Tiaret – tissemsilt – Relizane	+213 46 XXX XXX
Sidi Bel Abbes – Saida	+213 48 XXX XXX
Bechar – Adrar – El Bayadh – Naama – Tindouf	+213 49 XXX XXX

Contacto:

Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications (ARPT)
 1, rue Kaddour Rahim – Hussein Dey
 ALGER 16008
 Algérie
 Tel: +213 21 470 205
 Fax: +213 21 470 183
 E-mail: info@arpt.dz

Azerbaiyán (indicativo de país +994)

Comunicación del 12.IV.2006:

El *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, anuncia que el operador móvil «Catel» JV (CDMA-800) será operacional en Azerbaiyán a partir del 1 de mayo de 2006 y que el nuevo operador móvil «Azerphone» LLC (GSM-1800) será operacional en Azerbaiyán a partir del mes de agosto de 2006.

- Servicio móvil

<i>Servicio</i>	<i>Operador</i>	<i>Serie de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
CDMA-800 GSM-1800	Catel JV Azerphone LLC	40 XXX XXX 70 XXX XXX	1 de mayo de 2006 Agosto de 2006

Formato internacional de marcación: +994 40 XXX XXX
 +994 70 XXX XXXX

Plan nacional de numeración actualizado de Azerbaiyán

Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): ocho (8) cifras
 Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): nueve (9) cifras

- Red fija

<i>Ciudad</i>	<i>Indicativo interurbano y número de abonado</i>
Sumgayit	18 + siete (7) cifras
Nakhchivan	136 + seis (6) cifras
Ganja	22 + seis (6) cifras
Ali-Bayramli	197 + cinco (5) cifras
Agdam	192 + cinco (5) cifras
Agdash	193 + cinco (5) cifras
Agsu	198 + cinco (5) cifras
Agjabedi	113 + cinco (5) cifras

• Red fija (continuación)

<i>Ciudad</i>	<i>Indicativo interurbano y número de abonado</i>
Astara	195 + cinco (5) cifras
Hajigabul	140 + cinco (5) cifras
Barda	110 + cinco (5) cifras
Beylagan	152 + cinco (5) cifras
Balaken	119 + cinco (5) cifras
Bilasuvár	159 + cinco (5) cifras
Gabala	160 + cinco (5) cifras
Goychay	167 + cinco (5) cifras
Gobustan	150 + cinco (5) cifras
Gusar	138 + cinco (5) cifras
Jalilabad	114 + cinco (5) cifras
Davachy	115 + cinco (5) cifras
Yevlakh	166 + cinco (5) cifras
Zagatala	174 + cinco (5) cifras
Zardab	135 + cinco (5) cifras
Ismayilli	178 + cinco (5) cifras
Imishli	154 + cinco (5) cifras
Gakh	144 + cinco (5) cifras
Guba	169 + cinco (5) cifras
Kurdamir	145 + cinco (5) cifras
Lerik	157 + cinco (5) cifras
Lankaran	171 + cinco (5) cifras
Mingechevir	147 + cinco (5) cifras
Masalli	151 + cinco (5) cifras
Neftchala	153 + cinco (5) cifras
Kelbajar	266 + cinco (5) cifras
Òguz	111 + cinco (5) cifras
Saatly	168 + cinco (5) cifras
Sabirabad	143 + cinco (5) cifras
Salyan	163 + cinco (5) cifras
Siyazan	190 + cinco (5) cifras
Ujar	170 + cinco (5) cifras
Khachmaz	172 + cinco (5) cifras
Khizi	199 + cinco (5) cifras
Shamakhi	176 + cinco (5) cifras
Shaki	177 + cinco (5) cifras
Yardimli	175 + cinco (5) cifras
Fizuli	141 + cinco (5) cifras
Shusha Ciudad	191 + cinco (5) cifras
Lachin	146 + cinco (5) cifras
Gubadli	133 + cinco (5) cifras
Khojali	102 + cinco (5) cifras
Hadrut	112 + cinco (5) cifras
Khankendi	162 + cinco (5) cifras

- Red fija (*fin*)

<i>Ciudad</i>	<i>Indicativo interurbano y número de abonado</i>
Jebrayil	118 + cinco (5) cifras
Askeran	194 + cinco (5) cifras
Khojavend	149 + cinco (5) cifras
Zangilan	196 + cinco (5) cifras
Akstafa	244 + cinco (5) cifras
Goranboy	234 + cinco (5) cifras
Dashkasan	216 + cinco (5) cifras
Gazakh	279 + cinco (5) cifras
Gadabay	232 + cinco (5) cifras
Naftalan	255 + cinco (5) cifras
Samukh	265 + cinco (5) cifras
Tar-Tar	246 + cinco (5) cifras
Tovuz	231 + cinco (5) cifras
Shamkir	241 + cinco (5) cifras
Khanlar	230 + cinco (5) cifras
Agdara Ciudad	248 + cinco (5) cifras

Generalidades:

Indicativo de país	+994
Capital	Baku
Indicativo interurbano	12
Centrales locales	+994 12 4 + seis (6) cifras +994 12 5 + seis (6) cifras

Servicios:

- Servicio de llamada gratuita (toll-free): +994 88 + siete (7) cifras
- Red móvil: +994 40 + siete (7) cifras
+994 50 + siete (7) cifras
+994 55 + siete (7) cifras
+994 70 + siete (7) cifras

Contacto:

Mr Hafiz Hajiyev
Ministry of Communications and Information Technologies
International Relations and Accounting Center
33, Azerbaijan Avenue
1000 BAKU
Azerbaijan
Tel: +994 50 323 7173
Fax: +994 12 598 4840
E-mail: mincom@mincom.gov.az
URL: www.mincom.gov.az

Camboya (indicativo de país +855)

Comunicación del 1.V.2006:

El *Ministry of Posts and Telecommunications*, Phnom-Penh, anuncia el siguiente plan de numeración nacional (NNP) de Camboya:

Estructura del plan de numeración

El plan de numeración se basa en un sistema cerrado de numeración, en el que a cada abonado se le asigna un número fijo de cifras. El número está compuesto por los indicativos interurbanos o indicativos de operador correspondientes a la provincia o al operador y el número de abonado correspondiente al número de abonado individual.

Se estructura el plan de numeración de la siguiente forma:

Número conocido a nivel internacional: CC + NDC + SN
Número conocido a nivel nacional: NDC + SN
Número conocido localmente (en una zona): SN

donde:

CC: Indicativo de país (855 para Camboya)
NDC: Indicativo nacional de destino o indicativo interurbano
SN: Número de abonado

Indicativos interurbanos de la RTPC fija

Se aplican los siguientes indicativos interurbanos a la RTPC (red telefónica pública conmutada) fija, incluidas las redes alámbricas y de www. Los abonados que llamen desde un NDC diferente deben anteponer el «0».

<i>Provincia</i>	<i>Indicativo interurbano</i>
Reservado	20 – 22
Phnom-Penh	23
Kandal	24 (se considera que Takhamau forma parte de Phnom-Penh, i.e. 23)
Kampong Speu	25
Kampong Chhang	26
Reservado	27 – 29
Reservado	30 – 31
Takeo	32
Kampot	33
Sihanoukville	34
Koh kong	35
Kep	36
Reservado	37 – 39
Reservado	40 – 41
Kampong Cham	42
Prey Veng	43

<i>Provincia</i>	<i>Indicativo interurbano</i>
Scvay Rieng	44
Reservado	45 – 59
Reservado	50 – 51
Pursat	52
Battambang	53
Banteay Meanchey	54
Pailin	55
Reservado	56 – 59
Reservado	60 – 61
Kampong Thom	62
Siem Reap	63
Preah Vihear	64
Udar Meanchey	65
Reservado	66-69
Reservado	70-71
Kratie	72
Mondul Kiri	73
Stung Treng	74
Ratanakiri	75
Reservado	76-79
Reservado	80-89

Números asignados por el operador

En la actualidad hay tres operadores de RTPC fija, a saber, MPTC, Camshin y Camintel. Los números asignados a estos tres operadores son:

<i>Gama de números</i>	<i>Operador</i>
2XX XXX	MPTC
3XX XXX	Camshin
4XX XXX	MPTC
5XX XXX	Se reserva para expansión futura de los dígitos
6XX XXX	Se reserva para expansión futura de los dígitos
7XX XXX	MPTC
8XX XXX	MPTC
9XX XXX	Camintel

Servicios móviles

La siguiente es la numeración de las redes móviles: 1N + AXXXXX y
9N + AXXXXX

donde:

1N y 9N: son el indicativo de operador móvil,

A: puede ser una cifra entre 2 y 9 y

X: puede ser una cifra entre 0 y 9.

Nota: 9N puede valer 93 y 96 – 98, según se indica más adelante.

A partir de la fecha, los indicativos de acceso a los operadores del servicio móvil son:

010	Reservado
011	Camshin (Shinawatra) DCS 1800
012	CamGSM
013	Reservado
014	Reservado
015	Casacom (Samart) NMT 900 (se cambiará por 016 GSM 900)
016	Casacom (Samart) GSM 900
017	Reservado
018	Camtel AMPS
019	S Telecom (South Korea)
090	Reservado
091	MPTC TLMRS (equipo para radiocomunicaciones móviles terrestres con concentración de enlaces)
092	Mobitel Tango Service
093	Reservado
094	Radiocomunicaciones marítimas
095	Servicio nacional de radiomensajería
096	Reservado
097	Reservado
098	Reservado
099	Nationwide Limited TLMRS

Indicativos utilizados para itinerancia nacional

Cada operador móvil de GSM asignará el siguiente número a los teléfonos extranjeros que ingresen a Camboya en modo itinerante:

1N 11XXXX (011 11XXXX, 012 11XXXX, 016 11XXXX, ...)
9N 11XXXX Reservado

donde:

1N: indicativo del operador indicado anteriormente y
XXXX: número asignado a cada teléfono itinerante, donde X puede ser una cifra de 0 a 9.

De esta forma se podrá utilizar el teléfono para recibir llamadas originadas en el extranjero y para efectuar llamadas locales en Camboya.

De conformidad con el MoU sobre GSM, son necesarios otros indicativos para lograr la itinerancia internacional. Dichos indicativos son:

<i>Iniciales del país</i>	<i>KHM</i>	
Indicativo móvil de país	456 (según la Rec. UIT-T E.212)	
Indicativo de red para el servicio móvil	Mobitel	01
	Samart	02
Reservado	S Telecom	03
	Camshin	18
Código de colores de la red	Mobitel	5
	Samart	6
	Camshin	7
Reservado	S Telecom	8

Números de servicios especiales

100	Reservado
101	Número internacional de pruebas de transmisión
102	Número internacional de pruebas del tono 1 KHz
103	Número internacional de pruebas de bucle de retorno
104 – 109	Reservado
110 – 116	Reservado
117	Policía
118	Bomberos
119	Hospital
12XX	Números de operadora telefónica
13X	Número corto para radiomensajería
14XY	Códigos abreviados de operador, donde: X es exclusivo para un operador e Y se asigna a los propios operadores, salvo que Y = 1 debe usarse para la solicitud de información general e Y = 2 para los fallos. Las X se asignan así:
140Y	Telecom Cambodia, por ejemplo (donde Y = 0, 1, 2, ..., 9)
1400 1401 1402 1403 1404	Atribuidos a Telecom Cambodia
1405 – 1409	Códigos de acceso asignados al BCC/VoIP para los servicios de prepago, de postpago y de llamada con tarjeta
141Y	Camsbin
142Y	Mobitel
143Y	Disponible
144Y	S Telecom, reservado
145Y	Samart
146Y	Disponible
147Y	Disponible
148Y	Camtel
149Y	Camintel
150	Número ficticio para el servicio prepago del MPTC
151 – 154	Reservado
155 – 157	Servicio prepago del MPTC
158 – 159	Reservado
1270 – 1279 1280 – 1289 1290 – 1299	Reservado

Nacional

1200	Directorio telefónico	Reservado
1212	Información de llamadas	Reservado
1213	Directorio telefónico	Reservado
1214	Fallos y dificultades del servicio	Reservado
1215	Llamadas de conferencia efectuadas por operadora	Reservado
1216	Llamadas de conferencia efectuadas por operadora	Reservado
1217	Llamadas de despertador y de recordatorio	Reservado

Indicativos del operador del servicio de radiomensajería

En una zona local	130 – 139	Reservado
A nivel nacional	950	Reservado
A nivel internacional	+855 950	Reservado

Códigos de acceso internacional

001	Pasarela 1 (MPTC o Telecom Cambodia)
002 – 006	Reservado
007	Pasarela 2 (Royal Telecom International)
008	VoIP Pasarela
009	Reservado

Servicio de acceso internacional para la pasarela 1

1200	
1201	Reservado
1202	Información de llamadas
1203	Directorio telefónico
1204	Fallos y dificultades del servicio
1205	Llamadas de conferencia efectuadas por operadora
1206	Llamadas de conferencia efectuadas por operadora
1207 – 1209	Reservado
1210 – 1211	Reservado
1212 – 1217	Reservado
1218 – 1219	Reservado
1220 – 1229	Reservado
1230 – 1239	Reservado
1240 – 1249	Reservado
1250 – 1259	Reservado
1260 – 1261	Reservado
1262	Información de llamadas (Reservado)
1263	Directorio telefónico (Reservado)
1264	Fallos y dificultades del servicio (Reservado)
1265	Llamadas de conferencia efectuadas por operadora (Reservado)
1266	Llamadas de conferencia efectuadas por operadora (Reservado)
170 – 179	Reservado

Directo al propio país

1800 881 X1 X2 X3 X4	Reservado
----------------------	-----------

Hasta la fecha, se han adjudicado los siguientes números directos al país propio:

1800 881 001 X	XATT & T USA
1800 881 061 X	Australia
1800 881 065 X	Singapur
1800 881 033 X	Francia

Números de llamada gratuita (servicio telefónico gratuito)

1800 10XXXX	Reservado
1800 11XXXX	Reservado para Camshin
1800 12XXXX	Reservado para Cam GSM
1800 13XXXX	Reservado
1800 14XXXX	Reservado
1800 15XXXX	Reservado para Casacom
1800 16XXXX	Reservado
1800 17XXXX	Reservado
1800 18XXXX	Reservado para Camtel
1800 19XXXX	Reservado para S Telecom
1800 20XXXX	Reservado para MPTC
1800 29XXXX	Reservado para Camintel

Números de llamadas con cobro

1900 10XXXX	Reservado
1900 11XXXX	Reservado para Camshin
1900 12XXXX	Reservado para Cam GSM
1900 13XXXX	Reservado
1900 14XXXX	Reservado
1900 15XXXX	Reservado para Casacom
1900 16XXXX	Reservado
1900 17XXXX	Reservado
1900 18XXXX	Reservado para Camtel
1900 19XXXX	Reservado para S Telecom
1900 20XXXX	Reservado para MPTC
1900 29XXXX	Reservado para Camintel

Contacto:

Mr Sok Nareth
Regulations Directorate
Ministry of Posts and Telecommunications
Corner of Str. 13 and 102
PHNOM-PENH
Cambodia
Fax: +855 23 428 986 / +855 23 426 011
URL: www.mptc.gov.kh/numbering_plan.html

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 4.IV.2006:

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Shabsher (E)	40	3064000 – 3064579	29.III.2006
Mehalet Zayed (E)	40	2845500 – 2846999	29.III.2006
Sounbat (E)	40	5804080 – 5804579	30.III.2006
Elsahel	45	2980000 – 2982143	30.III.2006
Gawad Hosny	45	2520000 – 2522655	2.IV.2006
Elkefah	45	3710000 – 3710399	20.III.2006
El Wark (E)	47	2767144 – 2767655	27.III.2006
El Bayadia (E)	64	3760500 – 3760927	27.III.2006

Contacto:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, k28
Alex Desert Road
CAIRO
Egypt
Tel: +20 2 534 4105
Fax: +20 2 534 4155

Gambia (indicativo de país +220)

Comunicación del 14.IV.2006:

The *Gambia Public Utilities Regulatory Authority (PURA)*, Kololi, anuncia que Gamcel Gambia ha introducido la nueva serie de números siguiente:

<i>Servicio</i>	<i>Nueva serie de números a partir de abril de 2006</i>
Móvil	97 XXXXX

Contacto:

Mr Abdoulie Barrow
Switching Manager
Gambia Telecommunications Cellular Co. Ltd (Gamcel)
59 Mamadi Maniyang Highway Kanifing
P.O. Box 541
BANJUL
Gambia
Tel: +220 437 9369
Fax: +220 437 2298
E-mail: abarrow@gamtel.gm

Irlanda (indicativo de país +353)

Comunicación del 6.IV.2006:

La *Commission for Communications Regulation (COMREG)*, Dublin, anuncia las siguientes modificaciones al plan nacional de numeración (NNP) de Irlanda:

Cuadro 9.4/E.129 – Descripción de un cambio de número en un plan nacional de numeración para indicativo de país 353 (Irlanda)

(1) <i>Hora y fecha anunciadas del cambio</i>	(2) <i>Número nacional (significativo) N(S)N</i>		(3) <i>Utilización del número E. 164</i>	(4) <i>Funcionamiento simultáneo</i>		(5) <i>Ope- rador</i>	(6) <i>Grabación propuesta para el anuncio</i>
	<i>Número antiguo</i>	<i>Número nuevo</i>		<i>Inicio</i>	<i>Fin</i>		
6.I.2006	5022XXXX	57862XXXX	Número geográfico de Portlaoise	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 57 seguido por las cifras «87» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	5024XXXX	57864XXXX	Número geográfico de Portlaoise	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5026XXXX	57866XXXX	Número geográfico de Portlaoise	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5027XXXX	57867XXXX	Número geográfico de Portlaoise	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5028XXXX	57868XXXX	Número geográfico de Portlaoise	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5029XXXX	57869XXXX	Número geográfico de Portlaoise	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5023XXXX	57873XXXX	Número geográfico de Abbeyleix	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 57 seguido por las cifras «87» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	5025XXXX	57875XXXX	Número geográfico de Abbeyleix	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5062XXXX	57932XXXX	Número geográfico de Tullamore	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 57 seguido por las cifras «93» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	5063XXXX	57933XXXX	Número geográfico de Tullamore	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5064XXXX	57934XXXX	Número geográfico de Tullamore	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5065XXXX	57935XXXX	Número geográfico de Tullamore	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5092XXXX	57912XXXX	Número geográfico de Birr	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 57 seguido por las cifras «91» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	5093XXXX	57913XXXX	Número geográfico de Birr	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5095XXXX	57915XXXX	Número geográfico de Birr	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	
6.I.2006	5096XXXX	57916XXXX	Número geográfico de Birr	5.XII.2005	12.V.2006	N/A	

Cuadro 9.4/E.129 (continuación)

(1) <i>Hora y fecha anunciadas del cambio</i>	(2) <i>Número nacional (significativo) N(S)N</i>		(3) <i>Utilización del número E. 164</i>	(4) <i>Funcionamiento simultáneo</i>		(5) <i>Ope- rador</i>	(6) <i>Grabación propuesta para el anuncio</i>
	<i>Número antiguo</i>	<i>Número nuevo</i>		<i>Inicio</i>	<i>Fin</i>		
6.I.2006	4429XXX	449329XXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 44 seguido por las cifras «93» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	443XXXX	44933XXXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	
6.I.2006	444XXXX	44934XXXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	
6.I.2006	445XXXX	44935XXXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	
6.I.2006	447XXXX	44937XXXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	
6.I.2006	448XXXX	44938XXXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	
6.I.2006	449XXXX	44939XXXX	Número geográfico de Mullingar	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	
6.I.2006	446XXXX	44966XXXX	Número geográfico de Castlepollard	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 44 seguido por las cifras «96» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	442XXXX	44922XXXX	Número geográfico de Tyrellspass	5.XII.2005	2.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 44 seguido por las cifras «92» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	532XXXX	53912XXXX	Número geográfico de Wexford	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 53 seguido por las cifras «91» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	533XXXX	53913XXXX	Número geográfico de Wexford	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	534XXXX	53914XXXX	Número geográfico de Wexford	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	535XXXX	53915XXXX	Número geográfico de Wexford	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	536XXXX	53916XXXX	Número geográfico de Wexford	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	537XXXX	53917XXXX	Número geográfico de Wexford	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	

Cuadro 9.4/E.129 (fin)

(1) <i>Hora y fecha anunciadas del cambio</i>	(2) <i>Número nacional (significativo) N(S)N</i>		(3) <i>Utilización del número E. 164</i>	(4) <i>Funcionamiento simultáneo</i>		(5) <i>Ope- rador</i>	(6) <i>Grabación propuesta para el anuncio</i>
	<i>Número antiguo</i>	<i>Número nuevo</i>		<i>Inicio</i>	<i>Fin</i>		
6.I.2006	542XXXX	53922XXXX	Número geográfico de Enniscorthy	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 53 seguido por las cifras «92» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	543XXXX	53923XXXX	Número geográfico de Enniscorthy	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	544XXXX	53924XXXX	Número geográfico de Enniscorthy	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	545XXXX	53925XXXX	Número geográfico de Enniscorthy	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	546XXXX	53936XXXX	Número geográfico de Ferns	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 53 seguido por las cifras «93» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	547XXXX	53937XXXX	Número geográfico de Ferns	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	548XXXX	53938XXXX	Número geográfico de Ferns	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	552XXXX	53942XXXX	Número geográfico de Gorey	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	El número que usted marcó ha cambiado. Después del indicativo de país, por favor marque el nuevo indicativo interurbano 53 seguido por las cifras «94» y el anterior número de 5 cifras.
6.I.2006	553XXXX	53943XXXX	Número geográfico de Gorey	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	
6.I.2006	558XXXX	53948XXXX	Número geográfico de Gorey	5.XII.2005	16.VI.2006	N/A	

Contacto:

Ms Oonagh O'Reilly
 Commission para Communications Regulation (COMREG)
 Block DEF, Abbey Court
 Irish Life Centre
 Lower Abbey Street
 DUBLIN 1
 Ireland
 Tel: +353 1 804 9620
 Fax: +353 1 804 9671
 E-mail: oonagh.oreilly@comreg.ie
 URL: www.askcomreg.ie

Marruecos (indicativo de país +212)

Comunicación del 17.IV.2006:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia que a partir del 10 de abril de 2006, una nueva serie de números móviles +212 12 XXX XXX será puesta en servicio por el operador móvil Medi Telecom.

Telefonía móvil

<i>Operador/Red</i>	<i>Serie de números*</i>
Medi Telecom (Mobile GSM)	012 XXX XXX 060 XXX XXX 063 XXX XXX 064 XXX XXX 065 XXX XXX 069 XXX XXX 074 XXX XXX 075 XXX XXX 079 XXX XXX

* X: cifra comprendida entre 0 y 9.

Contacto:

Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)
Directions des Opérateurs
Avenue Annakhil
Centre d’Affaires
B.P. 2939
Hay Riad
RABAT
Maroc
Tel: +212 37 71 8495
Fax: +212 37 71 8499
E-mail: khaouja@anrt.net.ma / slalmi@anrt.net.ma
URL: www.anrt.net.ma

Norfolk (Islas) (territorio externo de Australia) (indicativo de país +672 3)

Comunicación del 6.IV.2006:

Norfolk Telecom, Norfolk, anuncia el siguiente plan de numeración de Norfolk (Islas) (territorio externo de Australia):

<i>Servicio</i>	<i>Serie de números</i>
Fijo	+672 3 XX XXX
Móvil	+672 3 8X XXX

Formato internacional de marcación: +672 3 XXXXX

Contactos:

Mr Andy Byrne, Numbering
Australian Communications and
Media Authority
P.O. Box 13112
Law Courts
MELBOURNE, VIC. 8010
Australia
Tel: +61 3 9963 6800
Fax: +61 3 9963 6899
E-mail: andy.byrne@acma.gov.au

Cuestiones técnicas:
Mr Kim Davies
Manager
Norfolk Telecom
NORFOLK
Norfolk Island
Tel: +672 3 22244
Fax: +672 3 22499
E-mail: kim@telecom.gov.nf

Alemania

Austria

Comunicación conjunta del 25.IV.2006:

Cesación del servicio télex

Deutsche Telekom, Karlsruhe (Alemania) y *Legacy Communications Luze GesmbH*, Viena (Austria), anuncian en esta comunicación conjunta que, a partir del 1 de abril de 2006, Legacy Communications Luze GesmbH dejará de proporcionar el servicio télex (internacional y nacional) dirigido a Austria y procedente de dicho país.

Entre el 1 de enero de 2002 y el 31 de marzo de 2006, Legacy Communications Luze GesmbH ha suministrado el servicio télex a un grupo cerrado de usuarios integrado por los clientes austriacos de dicho servicio restantes tras el cese general del mismo en Austria, que entró en vigor el 31 de diciembre de 2001 (véase el Boletín de Explotación de la UIT N.º 749 del 1 de octubre de 2001). Todo el tráfico télex con destino a Austria y procedente de ese país deberá ser encaminado a través de la central de télex Deutsche Telekom ubicada en Stuttgart, y contabilizado según el método SKA («percepción íntegra en origen») terminal. Únicamente se aplicarán las tasas de tránsito de Deutsche Telekom.

No obstante, el código télex de destino (CTD) «47» atribuido a Austria (Recomendación UIT-T F.69), incluido el código de identificación de red télex (CIRT) «A» (Recomendación UIT-T F.68), siguen reservados para Austria.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Mr Joerg Scheuber
Deutsche Telekom
T-Systems Business Services
76231 KARLSRUHE
Germany
Tel: +49 721 351 7700
Fax: +49 721 37 9697
E-mail: joerg.scheuber@telekom.de

Legacy Communications Luze GesmbH
Palais Siebenbrunn Top 232
Embelgasse, 2-4
1050 WIEN
Austria
Tel: +43 1 920 8736
Móvil: +43 6991 920 6737
E-mail: helge.luze@legacy.at

Bangladesh

Comunicación del 19.IV.2006:

Cesación del servicio télex

Bangladesh Telegraph and Telephone Board (BTTB), Dhaka, anuncia que, desde el 31 de marzo de 2006, se ha decidido dejar de prestar el servicio télex (internacional y nacional) con origen y destino en Bangladesh.

El código télex de destino (CTD) «780» asignado a Bangladesh (Recomendación UIT-T F. 69), incluido el código de identificación de red télex (CIRT) «BJ» (Recomendación UIT-T F. 68) (también utilizado como indicador de destino de telegramas) siguen reservados para Bangladesh.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Mr Masudur Rahman Khan
Director (International)
Bangladesh Telegraph and Telephone Board (BTTB)
Telejogajog Bhaban
37/E, Eskaton Garden
DHAKA 1000
Bangladesh
Tel: +880 2 831 2266
Fax: +880 2 836 3987
E-mail: dirint@bttb.net.bd / deits@bttb.net.bd

Suriname

Comunicación del 19.IV.2006:

Cesación del servicio télex

Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR), Paramaribo, anuncia que, debido a la falta de clientes de télex en Suriname, deja de prestar el servicio télex (internacional e nacional) con origen y destino en Suriname.

Para satisfacer las necesidades de comunicación de sus clientes, Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR) utiliza servicios más económicos y rápidos que el télex, por ejemplo, telefonía, facsímil y correo electrónico.

Además, debido a la supresión del servicio télex nacional e internacional en Suriname, el código télex de destino (CTD) «304» asignado a Suriname (Recomendación UIT-T F.69), incluido el código de identificación de red télex (CIRT) «SN» (Recomendación UIT-T F.68), (también utilizado como indicador de destino de telegramas), siguen reservados para Suriname.

Para mayor información sobre la supresión del servicio télex nacional e internacional de Suriname y los servicios de sustitución, sírvase dirigirse a:

Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR)
Heiligenweg, No. 14
P.O. Box 1839
PARAMARIBO
Suriname
Tel: +597 473 944
Fax: +597 424 171
E-mail: dirk.currie@telesur.sr

Cambios en las Administraciones y otras entidades u Organizaciones

Austria

Comunicación del 13.IV.2006:

Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Austria a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

El *Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology*, Wien, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Austria que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER), pueden ser consultados en internet en la dirección siguiente:

http://www.rtr.at/web.nsf/deutsch/Telekommunikation__Markt_Allgemeingenehmigung_Allgemeingenehmigung_ListeAGGTK

Algunos de los operadores que figuran en la lista podrían, en la práctica, no prestar servicios internacionales; no hay información acerca del alcance de los servicios, dado que las licencias son sólo licencias generales que abarcan tanto los servicios nacionales como internacionales.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology
Section III – Telecommunications
Ghegastrasse 1
1030 WIEN
Austria
Tel: +43 1 79731 4101
Fax: +43 1 79731 4109
E-mail: opfb@bmvit.gv.at

Azerbaiyán

Comunicación del 21.IV.2006:

Cambio en los números de fax

El *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, anuncia que los números de fax del «International Relations and Accounting Center» han cambiado como sigue:

Fax: +994 12 598 4285
+994 12 598 4840

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministry of Communications and Information Technologies
International Relations and Accounting Centre
33, Azerbaijan Avenue
BAKU 1000
Azerbaijan
Tel: +994 12 498 1861
Fax: +994 12 598 4285 / +994 12 598 4840
E-mail: telecom@behm.az

Lesotho

Comunicación del 11.IV.2006:

Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Lesotho a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

La *Lesotho Telecommunications Authority*, Maseru, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en Lesotho que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Telecom Lesotho Kingsway Road P.O. Box 1037 MASERU 100	Tel: +266 2221 1000 Fax: +266 2231 0183 E-mail: administrator@telecom.co.ls
Vodacom Lesotho (Pty) Ltd Development House, Block B, Level 7 Kingsway Road P.O. Box 7387 MASERU 100	Tel: +266 2221 2000 Fax: +266 2231 1079 E-mail:
Econet Ezi-Cel Lesotho 1st Floor Agric Bank Building Kingsway Road P.O. Box 15511 MASERU 100	Tel: +266 2221 4800 Fax: +266 2232 7858 E-mail:
BTL Communications – Lesotho P.O. Box 12691 MASERU 100	Tel: +266 2231 7466 Fax: +266 2231 0410 E-mail: taelo@btlcomms.com

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Lesotho Telecommunications Authority
6th Floor Moposo House
Kingsway Road
P.O. Box 15896
MASERU 100
Lesotho
Tel: +266 2232 5595
Fax: +266 2231 0984 / +266 2232 0681
E-mail: admin@lta.org.ls / lta@lta.org.ls

Malta

Comunicación del 25.IV.2006:

Cambio de dirección

La *Malta Communications Authority*, Valletta, anuncia que su dirección y contacto se han modificado como sigue:

Malta Communications Authority
Valletta Waterfront
Pinto Wharf
VALLETTA VLT01
Malta
Tel: +356 21 336 840
Fax: +356 21 336 846
E-mail: info@mca.org.mt

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belice	845 (p.12)	Nueva Caledonia	776 (p.31)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	823 (p.8), 836 (p.11)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Rumania	829 (p.18)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rusia	635 (p.4)
Emiratos Árabes	701 (p.12), 724 (p.7),	San Marino	834 (p.18)
Unidos	825 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	Serbia y Montenegro	778 (p.16), 804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudán	827 (p.34)
Groenlandia	762 (p.7)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Honduras	799 (p.19)	Swazilandia	741 (p.17)
Hungría	827 (p.14)	Trinidad y Tabago	853 (p.13)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Islandia	802 (p.10)	Turquía	828 (p.38)
Italia	690 (p.3)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia y Montenegro, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD insertar
COL columna
LIR leer
P página(s)

PAR párrafo
REP reemplazar
SUP suprimir

Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de noviembre de 2005)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 847 – 1.XI.2005)

(Enmienda N.º 10)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

P 3 *Argelia (República Democrática y Popular)* **LIR**

Argelia (República Democrática y Popular)	213	5, 6, 7, 90, 91, 92
---	-----	---------------------

P 8 *Azerbaiyana (República)* **LIR**

Azerbaiyana (República)	994	40, 50, 55, 70
-------------------------	-----	----------------

P 7 *Cook (Islas)* **LIR**

Cook (Islas)	682	50 – 56, 58, 7
--------------	-----	----------------

P 5 *Feroe (Islas)* **LIR**

Feroe (Islas)	298	21 – 29, 50 – 59, 71 – 79
---------------	-----	---------------------------

P 8 *Iraq (República del)* **LIR**

Iraq (República del)	964	7801 – 7804
----------------------	-----	-------------

P 7 *Japón* **LIR**

Japón	81	80, 90
-------	----	--------

P 5 *Letonia (República de)* **LIR**

Letonia (República de)	371	20 – 29
------------------------	-----	---------

P 8 *República Kirguisa* **LIR**

República Kirguisa	996	502, 517, 555
--------------------	-----	---------------

* A partir del 1 de noviembre de 2006.

**Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil
(Complemento a la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004))
(Situación al 1 de julio de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 839 – 1.VII.2005)

(Enmienda N.º 1)

<i>Indicativo</i>		<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
Orden numérico	SUP	535*	
P 6	535	Guam	
Orden alfabético	SUP	535*	
P 11	535	Guam	
P 15	ADD	Nota d.	
Nota d.	MCC = 535 fue atribuido precedentemente a Guam		

* Véase la página 5 del presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 859 del 15.V.2006.

**Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación
con concentración de enlaces terrenales
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004))
(Situación al 1 de agosto de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 841 – 1.VIII.2005)

(Enmienda N.º 1)

<i>Indicativo</i>		<i>País o zona geográfica</i>	<i>Nota</i>
Orden numérico	SUP	535	
P 7	535	Guam	
Orden alfabético	SUP	535*	
P 12	535	Guam	

**Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD)
(De conformidad con las Recomendaciones UIT-T
de las series F.400 y X.400)
(Situación al 30 de septiembre de 2000)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 725 – 1.X.2000)

(Enmienda N.º 14)

ADD

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ouzbékistan <i>Uzbekistan</i> Uzbekistán	UZMAIL	UZ				YES	YES	JSC "Uzbektelecom" 24, Amir Temur Street TASHKENT 100000 Uzbekistan TF: +998 71 138 1616 FAX: +998 71 138 1461 TX: 116961 TEXUZ X.400: S = admin; P = tash; A = uzmail; C = uz

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de octubre de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 845 – 1.X.2005)

(Enmienda N.º 14)

País/ Zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización		Nombre del operador del punto de señalización
P 44 Lesotho	6-102-0 / 6-102-6	LIR	
	6-102-0	MSU	Telecom Lesotho
	6-102-6	MLT	Vodacom Lesotho
P 44 Lesotho	ADD		
	6-102-4	GMAMSC2	Econet EZI – CEL Lesotho
	6-102-5	GMAMSC1	Econet EZI – CEL Lesotho
P 60 Rep. Checa	REP todas las informaciones por:		
	2-060-1	Tele2 Praha CZ	Tele2 s.r.o.
	2-060-2	Nextra Praha CZ	Nextra Czech Republic s.r.o.
	2-060-3	Tiscali CZ	Tiscali Telekomunikace Ceska republika s.r.o.
	2-060-4	Craphi1 CZ	Radiokomunikace a.s.

P 60	Rep. Checa	REP todas las informaciones por (fin):	
2-060-5	Ceznet Praha CZ	Ceznet a.s.	
2-060-6	SZDC CZ	Sprava zeleznicni cesty, st org.	
2-060-7	BroadNet CZ	BroadNet, a.s.	
2-228-0	Common SPC for the first couple SA-SPT	Cesky Telecom a.s.	
2-228-1	Praha, SA-STP	Cesky Telecom a.s.	
2-228-2	Brno, SA STP	Cesky Telecom a.s.	
2-228-3	SA 1 ET	Eurotel Praha,. spol. s.r.o.	
2-228-4	SA 2 ET	Eurotel Praha,. spol. s.r.o	
2-228-5	802 MATTES AD	MATTES AD, spol. s.r.o.	
2-228-6	CEZnet Praha CZ	CEZnet, a.s.	
2-229-0	BT Czech Republic	BT (Worldwide) Ltd., organizacni slozka	
2-229-1	Praha, International exchange	Cesky Telecom a.s.	
2-229-2	Brno, international exchange	Cesky Telecom a.s.	
2-229-4	Praha CS	GTS Novera a.s.	
2-229-5	Brno CS	GTS Novera a.s.	
2-229-6	Praha CTT1	Contactel s.r.o.	
2-229-7	Praha CTT2	Contactel s.r.o.	
2-230-0	Pragonet Praha CZ	T-Systems PragoNet, a.s.	
2-230-2	Brno A	T-Mobile Czech Republic a.s.	
2-230-3	MSC Praha	Vodafone Czech Republic a.s.	
2-230-4	MSC Brno	Vodafone Czech Republic a.s.	
2-230-5	TMSC Praha Q01PG	Eurotel Praha spol. s.r.o.	
2-230-6	TMSC Praha Q02PG	Eurotel Praha spol. s.r.o.	
2-231-0	MSC Praha F	T-Mobile Czech Republic a.s.	
2-231-1	MSC Praha G	T-Mobile Czech Republic a.s.	
2-231-3	GIGA	GTS Novera a.s.	
2-231-6	COL Praha CZ	Czech On Line, a.s.	

P 61	Rumania	REP todas las informaciones por:	
2-052-0		Romtelecom S.A.	
2-052-1	Bucuresti International	Romtelecom S.A.	
2-052-2	Brasov International	Romtelecom S.A.	
2-052-3	DCS'1800	Cosmorom	
2-052-4		Romtelecom S.A.	
2-052-5	GSM 900	Mobifon	
2-052-6	GSM 900	Orange Romania	
2-052-7	CDMA 450	Telemobil	
2-227-1	...	Mobifon	
2-227-2	...	Mobifon	
2-227-3	...	Mobifon	
2-227-4	...	Orange Romania	
2-227-5	...	Mobifon	

P 61 *Rumania* REP todas las informaciones por (fin):

2-227-6	...	Orange Romania
2-227-7	...	Radiocomunicatii
3-250-0	...	Telemobil
3-250-1	...	Telemobil
3-250-2	...	Mobifon
3-250-3	...	WTN
3-250-4	...	Plug IT International
3-250-5	...	RDS (PCNET)
3-250-6	...	Ines Group
3-250-7	...	Nevi Cons
4-252-0	...	RDS
4-252-1	...	RDS
4-252-2	...	Transtel Services
4-252-3	...	Netmaster Communications
4-252-4	...	Parlatel (Binet)
4-252-5	...	Euroweb
4-252-6	...	Atlas Telecom Network
4-252-7	...	Dial Telecom
7-248-0		Texscan Communications Operation
7-248-1		Astral Telecom
7-248-2		GTS
7-248-3		Netpoint
7-248-4		Telecomunicatii CFR
7-248-5		Orange România
7-248-6		NetConnect internet
7-248-7		Total Telecom

P 62 *Sierra Leona* ADD

6-038-0	PCS Freetown	PCS
6-038-1	Celtel Freetown	Celtel
6-038-2	Milicom Freetown	Milicom
6-038-3	Sierratel Freetown	Sierratel
6-038-5	Comium Freetown	Comium
6-038-6	Africel Freetown	Africel

P 66 *Suiza* ADD

5-246-4	Kloten	United Mobile Limited Networks
5-246-5	Kloten	United Mobile Limited Networks

P 65 *Suiza* 2-053-6 SUP

2-053-6	Zug	Intelligent Media AG
---------	-----	----------------------

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI)

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de febrero de 2006)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 853 – 1.II.2006)

(Enmienda N.º 5)

Orden numérico		ADD
P 11	4-242	Ucrania
P 12	5-242	Rumania

Orden alfabético		ADD
P 26	5-242	Rumania
P 28	4-242	Ucrania

SANC: Signalling Area/Network Code.
 Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
 Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Plan de numeración nacional
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))**

Versión electrónica: <http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 1.IV.2006 al 15.IV.2006 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>Argelia</i>	(indicativo de país +213)
<i>Antillas Neerlandesas</i>	(indicativo de país +599)
<i>Azerbaiyán</i>	(indicativo de país +994)
<i>Cook Islas</i>	(indicativo de país +682)
<i>Iraq</i>	(indicativo de país +964)
<i>Japón</i>	(indicativo de país +81)
<i>Jordania</i>	(indicativo de país +962)
<i>Kirguistán</i>	(indicativo de país +996)
<i>Letonia</i>	(indicativo de país +371)
<i>Níger</i>	(indicativo de país +227)

